

Taquillas SKI

SKI lockers / Armoires SKI / Armários de esqui



Ficha técnica

Technical data sheet / Spécifications techniques / Especificações técnicas

Taquillas SKI

SKI lockers / Armoires SKI / Armários de esqui

Características Metallic colours / Couleurs métalliques / Cores metálicas

Taquilla soldada monoblok fabricada en chapa de acero electrocincado: Acero recubierto por una capa de cinc depositada mediante un proceso de electrólisis aplicada a ambas caras. Este material combina una buena resistencia a la corrosión y un óptimo acabado con excelentes características de embutición y soldadura lo que le hace especialmente adecuado para la fabricación de mobiliario metálico lo que le hace especialmente adecuado para la fabricación de mobiliario metálico con una gran exposición a la humedad.

Calidad del acero DC01 según norma europea EN 10130 con un contenido en carbono inferior al 0.12%.

Tratamiento previo al pintado de pasivado y desengrase con fosfatización amorfa.

Secado en horno a 180°C durante 15 minutos.

Pintada con pintura Epoxi-poliéster en polvo mediante cabinas robotizadas.

Monoblok welded locker is made of electroplating steel: Steel with a protective coating of zinc applied to both sides by an electrolysis process. This material combines high resistance to corrosion and an optimal finish with excellent deep drawing and welding characteristics. This material is particularly suitable for the manufacture of metal furniture, especially for those manufacture with high exposure to moisture.

DC01 steel quality according to the European regulation EN 10130 with a carbon content less than 0.12%.

Amorphous phosphating treatment prior to the passivation painting and degreasing.

Drying in oven at 180° C for 15 minutes.

Painted with Epoxy-polyester powder paint using robotised booths.

Casier soudé monobloc en tôle d'acier électrozinguée : acier revêtu d'une couche de zinc déposée par un procédé d'électrolyse appliqué sur les deux faces. Ce matériau combine une bonne résistance à la corrosion et une finition optimale avec d'excellentes caractéristiques d'emboutissage et de soudage, ce qui le rend particulièrement adapté à la fabrication de mobilier métallique, qui le rend particulièrement adapté à la fabrication de mobilier métallique fortement exposé à l'humidité.

Fabriqués en tôle d'acier laminé à froid qualité DC01, selon la norme européenne EN10130 avec un contenu en carbone inférieur à 0.12%.

Traitement avant passage en peinture de passivation, dégraissage avec phosphatation d'acide.

Séché au four à 180°C pendant 15 minutes.

Peintes avec peinture en poudre Epoxy par moyen de cabines robotisés

Cacifo soldado monobloco em chapa de aço electrogalvanizado: Aço revestido com uma camada de zinco depositada por meio de um processo de eletrólise aplicada em ambas as faces. Este material combina uma boa resistência à corrosão e um ótimo acabamento com excelentes características de estiramento e soldadura, o que o torna particularmente adequado para o fabrico de mobiliário metálico, o que o torna particularmente adequado para o fabrico de mobiliário metálico com elevada exposição à humidade.

Fabricados com chapa de aço laminado em frio, qualidade DC01, segundo a norma europeia EN10130 com um conteúdo em carbono inferior ao 0,12%.

Tratamento prévio antes da pintura, passivado e desengordurante com fosfatização amorfa.

Secando em forno a 180°C durante 15 minutos.

Pintado com pintura Epoxi-poliéster em pó na cabine de pintura.



Con roseta de ventilación.
With ventilation rosettes.
Avec rosettes d'aération.
Com ventilação.



Pintado en Epoxi.
Painted with Epoxy.
Peinture en Epoxi.
Pintura em Epoxi.



Acabado microtexturado.
Microtextured finish.
Finition microtexturée.
Acabamento microtexturado.



Acero 100% reciclable.
100% recyclable steel.
Acier 100 % recyclable.
Aço 100% reciclável.



Estructura soldada.
Welded structure.
Structure soudée.
Estrutura soldada.



Puerta con refuerzo.
Door with reinforcement.
Porte avec renfort.
Porta com reforço.



Puertas con doble plegado perimetral.
Doors with perimetric double folding.
Portes avec double pliage sur le périmètre.
Portas com duas dobras no perímetro.



Bordes sin aristas cortantes.
Borders without cutting edges.
Bords sans arêtes coupantes.
Cantos sem arestas cortantes.



Bisagras ocultas.
Hidden hinges.
Charnières occultes.
Dobradiças escondidas.



Patas de acero con conteras de polietileno.
Steel legs with polyethylene end caps.
Pieds en acier avec embouts en polyéthylène.
Pés em aço com ponteiros em polietileno.



Con cuelga botas.
With boots hanger.
Avec porte-bottes.
Inclui cabide para botas.



Espesor de 0,8 mm.
Metal thickness of 0.8 mm.
Épaisseur de 0.8 mm.
Espessura 0,8 mm.



Conectado a la corriente (con opción calefactable).
Connected to the power (with heating option).
Connecté à l'alimentation électrique (avec option chauffante).
Ligação à rede elétrica (com opção aquecida).



Recomendación atornillar a pared.
Wall fixing recommended.
Fixation murale recommandée.
Recomenda-se a fixação à parede.



Para espacios húmedos.
For humid environments.
Pour les environnements humides.
Para ambientes húmidos.

Taquillas SKI

SKI lockers / Armoires SKI / Armários de esqui

Colores metálicos Metallic colours / Couleurs métalliques / Cores metálicas

Colores estándar.
Standard colours.
Couleurs standard.
Cores padrão.



RAL
9010

Cuerpo y puerta en blanco RAL 9010.
Body and door in RAL 9010 white.
Corps et porte en blanc RAL 9010.
Corpo e porta em branco RAL 9010.

Grupo 1.
Group 1.
Groupe 1.
Grupo 1.



RAL
7035



RAL
5010



RAL
3000



RAL
6034



RAL
7016



RAL
9005

Grupo 2.
Group 2.
Groupe 2.
Grupo 2.



RAL
9001



RAL
1017



RAL
1021



RAL
2004



RAL
3017



RAL
3005



RAL
4005



RAL
6029



RAL
5015



RAL
5023



RAL
9006



RAL
7036

Cerraduras Locks / Serrures / Fechaduras



Cerradura de falleba con tres puntos de cierre (estándar).

Lock of shutter-bolt with three-point locking system (standard).

Serrure d'espagnolette avec système de fermeture à trois points (standard).

Fechadura de espagnolette com sistema de fecho de três pontos (standard).



Tirador metálico.

Metal handle.

Poignée en métal.

Cabo de metal.



De combinación manual.

Manual combination.

À combinaison manuelle.

De combinação manual.



Monedero (opción cajetín depósito).

Coin-operated (coin retain option).

Monnayeur (option sans retour de monnaie).

Moedeiro (opção caixinha para as moedas).



Electrónica de combinación.

Electronic combination.

Électronique à combinaison.

Electrónica combinação.

►TELEC / TELOCK / SOLOCK



Electrónica de proximidad.

Lock of proximity.

Électronique de proximité.

Fechadura de proximidade.

►PROXI 2

Opciones Options / Options / Opções



Altílo.

Upper small joined jockey.

Casier en réhausse.

Pequeno cacifo.



Sobretecho.

Slope top.

Toit incliné.

Sobreteto.



Calefactable.

Slope top.

Toit incliné.

Sobreteto.



Pulsera elástica (opción numeración).

Elastic bracelet (numbering option).

Bracelet élastique (option numérotation).

Pulsera elástica (opção numeração).



Pintura antibacteriana.

Antibacterial paint.

De la peinture antibactérienne.

Tinta antibacteriana.

Metálico. Metal. Métal. Metálico.

Series Series / Séries / Séries



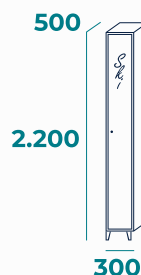
SKI-1

44kg | 0,55m³

Equipada para 4 pares de botas y esquís.

Equipped to hold 4 pairs of ski boots and skis.
Équipé pour contenir 4 paires de chaussures de ski et des skis.

Equipado para 4 pares de botas e esquís.



SKI-2

31kg | 0,33m³

Equipada para 2 pares de botas y esquís.

Equipped to hold 2 pairs of ski boots and skis.
Équipé pour contenir 2 paires de chaussures de ski et des skis.

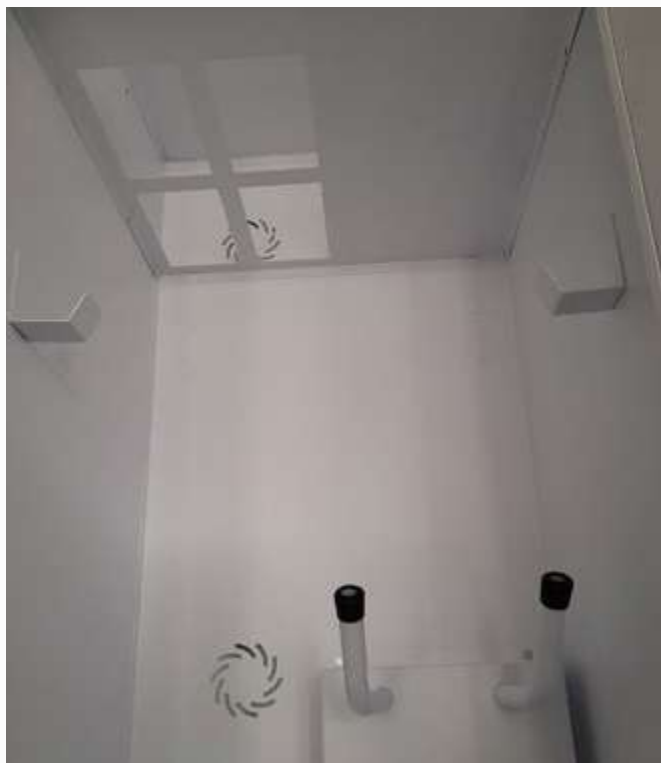
Equipado para 2 pares de botas e esquís.

Taquillas SKI

SKI lockers / Armoires SKI / Armários de esqui

Interior SKI-1.

SKI-1 interior.
Intérieur SKI-1.
Interior SKI-1.



Suelo perforado.

Perforated base.
Fond perforé.
Base perfurada.



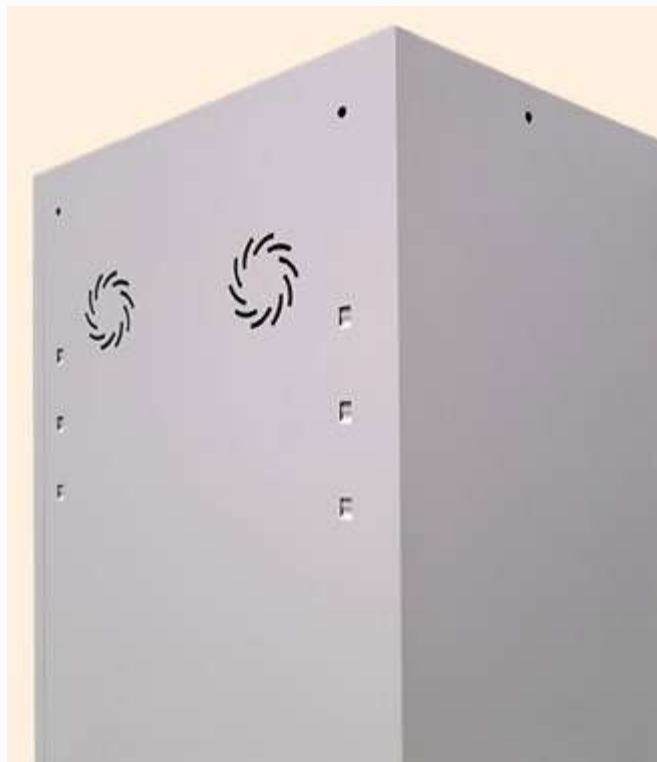
Opción calefactable.

Heating option.
Option chauffante.
Opção calentador.



Con ventilación.

With ventilation.
Avec ventilation.
Com ventilação.



Taquillas SKI

SKI lockers / Armoires SKI / Armários de esqui

Hueco útil Interior measurements / Dimensions intérieures / Medições interiores

Alto x ancho x fondo	Height x width x depth / Hauteur x longueur x profondeur / Altura x comprimento x profundidade
SKI-1	2.024 x 432 x 466 mm
SKI-2	2.024 x 242 x 466 mm

El hueco útil indica las dimensiones de acceso de la puerta de cada casillero.
The clear opening indicates the door access dimensions of each locker compartment.
Le passage utile indique les dimensions d'accès de la porte de chaque compartiment.
O vão útil indica as dimensões de acesso da porta de cada compartimento.

Opción calefactable Opción with heating / Option chauffante / Opção aquecida



SKI-1



SKI-2

Siga atentamente esta guía de instalación y cuidados para garantizar el uso duradero de este producto. Conserve este documento para posibles dudas, identificación de fallos o por si necesita asistencia técnica.

Please follow this installation and care guide carefully to ensure the long-term use of this product. Please keep this document for future reference, troubleshooting or technical assistance.

Veuillez suivre attentivement ce guide d'installation et d'entretien afin de garantir une utilisation à long terme de ce produit. Veuillez conserver ce document pour toute référence future, dépannage ou assistance technique.

Siga cuidadosamente este guia de instalação e cuidados para garantir a utilização a longo prazo deste produto. Guarde este documento para quaisquer questões, resolução de problemas ou assistência técnica de que possa necessitar.

Taquillas SKI

SKI lockers / Armoires SKI / Armários de esqui

Opción calefactable Opción with heating / Option chauffante / Opção aquecida

Mantenimiento

Para la limpieza de la máquina puede usar un trapo de fibra seco o ligeramente húmedo. Bajo ningún concepto, lo haga con la máquina encendida ni con una fuente directa de agua u otro líquido.

La temperatura media de salida es de 30-40 °C para conseguir el secado progresivo.

Colocación de las botas

Antes de poner la bota en la máquina retire cualquier resto de nieve o hielo.

Ponga la bota con la puntera mirando hacia arriba para favorecer la circulación del aire y evitar la acumulación de humedad.

Maintenance

To clean the machine, use a dry or slightly damp fibre cloth. Under no circumstances should you clean it while the machine is switched on or use a direct source of water or any other liquid.

The average outlet temperature is 30-40 °C to ensure progressive drying.

Positioning the boots

Before placing the boots in the machine, remove any traces of snow or ice.

Place each boot with the toe pointing upwards to improve air circulation and prevent moisture from accumulating.

Entretien

Pour nettoyer la machine, utilisez un chiffon en fibres sec ou légèrement humide.

Ne nettoyez en aucun cas la machine lorsqu'elle est allumée et n'utilisez jamais une source directe d'eau ou tout autre liquide.

La température moyenne de sortie est comprise entre 30 et 40 °C afin d'assurer un séchage progressif.

Positionnement des chaussures

Avant de placer les chaussures dans la machine, retirez toute trace de neige ou de glace.

Placez chaque chaussure avec la pointe orientée vers le haut afin de favoriser la circulation de l'air et d'éviter l'accumulation d'humidité.

Manutenção

Para limpar a máquina, utilize um pano de fibra seco ou ligeiramente húmido.

Nunca efetue a limpeza com a máquina ligada, nem utilize uma fonte direta de água ou qualquer outro líquido.

A temperatura média de saída situa-se entre 30 e 40 °C, permitindo uma secagem progressiva.

Colocação das botas

Antes de colocar as botas na máquina, retire quaisquer restos de neve ou gelo.

Coloque cada bota com a ponta virada para cima, de modo a favorecer a circulação do ar e evitar a acumulação de humidade.



Incorrecto.

Incorrect.
Incorrect.
Incorreto.



Correcto.

Correct.
Correct.
Correto.

Sustitución del fusible

Con la ayuda de un destornillador plano, deslice la pestaña que se encuentra en el conector del cable de la red eléctrica. Realícelo habiendo desconectado el cable de alimentación. Sustitúyalo por uno del mismo valor y dimensiones. Una vez sustituido, vuelva a introducir la pestaña y conecte el cable de alimentación.

Replacing the fuse

Using a flat-head screwdriver, slide the tab located on the mains cable connector. Make sure that the power cable has been disconnected beforehand. Replace the fuse with one of the same rating and dimensions. Once replaced, reinsert the tab and connect the power cable.

Remplacement du fusible

À l'aide d'un tournevis plat, faites glisser la languette située sur le connecteur du câble d'alimentation électrique. Effectuez cette opération après avoir débranché le câble d'alimentation. Remplacez le fusible par un autre de même calibre et de mêmes dimensions. Une fois le remplacement effectué, remettez la languette en place et branchez le câble d'alimentation.

Substituição do fusível

Com a ajuda de uma chave de fendas, deslize a patilha situada no conector do cabo da rede elétrica. Efetue esta operação com o cabo de alimentação desligado. Substitua o fusível por outro com o mesmo valor e as mesmas dimensões. Depois de o substituir, volte a introduzir a patilha e ligue o cabo de alimentação.

Taquillas SKI

SKI lockers / Armoires SKI / Armários de esqui

Modo automático Automatic mode / Mode automatique / Modo automático

Las máquinas con opción automática llevan incorporado un interruptor horario ABB. Para que funcione el reloj, la máquina tiene que estar conectada de forma ininterrumpida. Si desconecta la máquina de la red eléctrica, el reloj dejará de funcionar y la hora se perderá, pero la programación no. A continuación, explicamos cómo poner en hora y programar el reloj.

El reloj tiene tres opciones de funcionamiento, que se seleccionan con la leva izquierda:

0 Apagado

⌚ Automático

I Manual

En las posiciones 0 / I, el temporizador funciona como un interruptor manual de apagado y encendido. Si lleva la leva a la posición del reloj, el temporizador funciona en modo automático y la conexión o desconexión de la máquina se realizará dependiendo de cómo esté programada la ruleta horaria.

En la parte inferior izquierda del interruptor se indica cómo proceder con las levas del reloj:

Leva hacia la derecha: apagado automático de la máquina.

Leva hacia la izquierda: encendido automático de la máquina.

Una vez programado, ponemos el reloj en hora desplazando la ruleta de abajo hacia arriba hasta que la hora actual quede marcada con el símbolo ►. En la imagen, la hora marcada es la 01:30. El reloj se puede programar en intervalos de 15 minutos.

Se recomienda realizar dos ciclos de secado de 3-4 horas: uno después de usar el calzado y otro antes de utilizarlo.

IMPORTANTE: Si no va a estar en casa con la máquina durante una larga temporada, desconéctela de la red eléctrica para mayor seguridad y para evitar un consumo de energía innecesario.

Machines equipped with the automatic option include an ABB timer switch. For the clock to operate, the machine must remain continuously connected to the power supply. If the machine is disconnected from the mains, the clock will stop and the current time will be lost, but the programmed settings will be retained. The following instructions explain how to set the time and program the timer.

The timer has three operating modes, selected using the left-hand lever:

0 Off

⌚ Automatic

I Manual

In positions 0 / I, the timer operates as a manual on/off switch. When the lever is moved to the clock position, the timer operates in automatic mode, and the machine switches on or off according to the programmed time dial.

The lower-left section of the switch shows how to position the timer tabs:

Tab to the right: the machine switches off automatically.

Tab to the left: the machine switches on automatically.

Once programmed, set the current time by rotating the dial upwards until the current time is aligned with the ► symbol. In the image, the indicated time is 01:30. The timer can be programmed in 15-minute intervals.

Two drying cycles of 3-4 hours are recommended: one after using the footwear and another before using it.

IMPORTANT: If the machine is going to be left unattended at home for an extended period, disconnect it from the mains for greater safety and to prevent unnecessary energy consumption.

Les machines équipées de l'option automatique intègrent un interrupteur horaire ABB. Pour que l'horloge fonctionne, la machine doit rester branchée en permanence. Si la machine est débranchée du réseau électrique, l'horloge s'arrête et l'heure est perdue, mais la programmation est conservée. Les instructions suivantes expliquent comment régler l'heure et programmer l'horloge.

L'horloge possède trois modes de fonctionnement, sélectionnés à l'aide du levier gauche :

0 Arrêt

⌚ Automatique

I Manuel

Dans les positions 0 / I, la minuterie fonctionne comme un interrupteur manuel permettant d'allumer ou d'éteindre la machine. Lorsque le levier est placé sur la position de l'horloge, la minuterie fonctionne en mode automatique et la machine s'allume ou s'éteint selon la programmation du cadran horaire.

La partie inférieure gauche de l'interrupteur indique comment positionner les taquets de l'horloge :

Taquet vers la droite : arrêt automatique de la machine.

Taquet vers la gauche : mise en marche automatique de la machine.

Une fois la programmation effectuée, réglez l'heure en faisant tourner le cadran de bas en haut jusqu'à ce que l'heure actuelle soit alignée avec le symbole ►. Sur l'image, l'heure indiquée est 01:30. L'horloge peut être programmée par intervalles de 15 minutes.

Il est recommandé d'effectuer deux cycles de séchage de 3 à 4 heures : un après avoir utilisé les chaussures et un autre avant de les utiliser.

IMPORTANT : Si la machine doit rester sans surveillance à votre domicile pendant une longue période, débranchez-la du réseau électrique pour plus de sécurité et afin d'éviter toute consommation d'énergie inutile.

As máquinas equipadas com a opção automática incluem um interruptor horário ABB. Para que o relógio funcione, a máquina deve permanecer continuamente ligada à rede elétrica. Se a máquina for desligada da rede, o relógio deixa de funcionar e a hora será perdida, mas a programação será mantida. As instruções seguintes explicam como acertar a hora e programar o relógio.

O relógio dispõe de três modos de funcionamento, selecionados através da alavanca esquerda:

0 Desligado

⌚ Automático

I Manual

Nas posições 0 / I, o temporizador funciona como um interruptor manual para ligar ou desligar a máquina. Quando a alavanca é colocada na posição do relógio, o temporizador funciona em modo automático e a máquina liga-se ou desliga-se de acordo com a programação do seletor horário.

Na parte inferior esquerda do interruptor, indica-se como posicionar as patilhas do relógio:

Patilha para a direita: a máquina desliga-se automaticamente.

Patilha para a esquerda: a máquina liga-se automaticamente.

Depois de programado, acerte a hora rodando o seletor de baixo para cima até que a hora atual fique alinhada com o símbolo ►. Na imagem, a hora indicada é 01:30. O relógio pode ser programado em intervalos de 15 minutos.

Recomenda-se a realização de dois ciclos de secagem de 3 a 4 horas: um depois de utilizar o calçado e outro antes da sua utilização.

IMPORTANTE: Se a máquina permanecer sem supervisão em casa durante um período prolongado, desligue-a da rede elétrica para maior segurança e para evitar um consumo desnecessário de energia.